Stadtgemeinde **Bruneck**
Città di **Brunico**

Sachbearbeiter | Incaricato
Georg Perugini
georg.perugini@gemeinde.bruneck.bz.it
+39 0474 545934
Verwaltungs- und Handelspolizei |
Polizia amministrativa e commerciale

Verantwortliche des Verfahrens |
Responsabile del procedimento
Lisa Innerbichler

Anordnung Nr. | ordinanza n. 171/2026/LI/gp
Prot. Nr. /LI/gp
Int. Reg. Nr. I Reg. int. n. 166/2026

Bruneck | Brunico, 19.10.2026

Anordnung Verkehrsregelung und Ermächtigung öffentliche Grundbesetzung. Bruneck, Paul-Troger-Straße – Einführung eines zeitweiligen Parkverbots mit Abschleppung

Ordinanza regolamentazione del traffico e autorizzazione occupazione suolo pubblico. Brunico, via Paul Troger – istituzione di un divieto di sosta con rimozione

Der Bürgermeister ordnet an

1. **die Einführung eines zeitweiligen Parkverbots mit Abschleppung in der Paul-Troger-Straße, entlang der Parkscheibenzone auf Höhe des Gebäudes mit Hausnummer 6 bzw. 6/a, ab sofort bis zum 18.12.2026, aufgrund von Renovierungsarbeiten in einer Wohnung;**

2. **Der Antragsteller/die Antragstellerin ist mit der Anlieferung der notwendigen Verkehrsbeschilderung beauftragt.**

HAGER Fabian

geboren in Innichen am 16.04.1996 und wohnhaft in 39035 Welsberg, Paul Troger Str. 20, Steuernummer HGRFBN95D16H786Q, wird ermächtigt zur zeitweiligen Besetzung

Il Sindaco ordina

1. **l'introduzione di un divieto di sosta con rimozione temporaneo in via Paul Troger, lungo l'area destinata alla sosta con tempo determinato, all'altezza dell'edificio con numero civico 6 ovvero 6/a, con effetto immediato fino al 18/12/2026, a causa di lavori di ristrutturazione presso un appartamento;**

2. **Il richiedente/la richiedente è incaricato/a a collocare la relativa segnaletica stradale.**

HAGER Fabian

nato a S. Candido in data 16/04/1996 e residente in 39035 Monguelfo, via Paul Troger 20, codice fiscale HGRFBN95D16H786Q, viene autorizzato all'occupazione temporanea di suolo

öffentlichen Grundes aufgrund der im Betreff genannten Arbeiten.

Dauer: ab sofort bis zum 18.12.2026.

Ort: Bruneck, Paul-Troger-Straße, zwei Autoabstellplätze entlang des Parkplatzes, welcher mit Parkscheibe geregelt ist, neben dem Gebäude mit Hausnummer 6 bzw. 6/a, auf einem Teil der G.p. 545/13 der K.G. Bruneck.

Ausmaß: 2x 2,50m x 5,00m = 25,00m²

Art: Absperrungen, Verkehrsbeschilderung, Fahrzeuge, Container, Silo sowie jegliche weitere Besetzung zur Durchführung der Arbeiten.

Stempelmarke 16,00 Euro - Id.-kodex: 01250644897018 vom 08.09.2026 – 12:24:05

pubblico inerente ai lavori indicati in oggetto.

Periodo: con effetto immediato fino al 18/12/2026.

Luogo: Brunico, via Paul Troger, due posti auto lungo l'area destinata alla sosta con limitazione oraria, all'altezza dell'edificio con numero civico 6 ovvero 6/a, su una parte della p.f. 545/13 del C.C. di Brunico.

Superficie: 2x 2,50m x 5,00m = 25,00mq

Tipo: recinzioni, segnaletica stradale, veicoli, container, silos nonché ogni ulteriore tipo di occupazione necessaria all'esecuzione dei lavori.

Marca da bollo 16,00 Euro - codice id.: 01250644897018 del 08/09/2026 – 12:24:05

Begründung

Aus Sicherheitsgründen und um die Durchführung der geplanten Arbeiten zu ermöglichen sowie aufgrund mangelnder alternativer Standorte, muss ein Teil des Parkplatzes für die Dauer der Arbeiten besetzt bzw. abgesperrt werden.

Motivazione

Per motivi di sicurezza e per consentire l'esecuzione dei lavori previsti oltre che per la mancanza di posizioni alternative, parte dell'area destinata alla sosta, deve essere occupata ovvero delimitata per tutta la durata dei lavori.

Durchführung und Auflagen

Der unmittelbar angrenzende Fußgängerübergang muss stets frei von jeglicher Besetzung sein.

Der Zugang und die Zufahrt von Seiten der Anrainer zu den privaten Gebäuden und Grundstücken muss gewährleistet werden.

Esecuzione e prescrizioni

L'attraversamento pedonale che si trova nelle immediate vicinanze deve risultare sempre libero da qualsiasi occupazione.

Il passaggio pedonale e l'accesso veicolare da parte dei frontisti verso gli edifici e terreni privati devono essere garantiti.

Ortspolizei **Bruneck**
Polizia Locale di **Brunico**

Im Notfall muss die Zu- und Durchfahrt für Rettungs- und Einsatzfahrzeuge immer gewährleistet werden.

In caso d'emergenza deve essere sempre garantito l'accesso e il transito da parte dei mezzi di soccorso e d'intervento.

Der Baustellenzaun bzw. eventuelle Sicherheitszäune und/oder -gerüste und Absperrungen müssen laut gesetzlichen Bestimmungen montiert und beschildert werden. Nachts müssen die von der St.V.O. vorgesehenen Dauerleuchten angebracht werden.

La recinzione da cantiere nonché eventuali recinzioni di sicurezza e/o impalcature ovvero barriere devono essere montate e segnalate secondo le norme vigenti. Di notte devono essere equipaggiate con le luci fisse previste dal C.d.S.

Sofern notwendig müssen nach Abschluss der Arbeiten die Oberflächen im Eigentum der Stadtgemeinde Bruneck gründlich gereinigt werden.

Se necessario e al termine dei lavori le superfici di proprietà della Città di Brunico devono essere pulite a fondo.

Die besetzte Fläche muss nach dem Ende der Arbeiten sauber hinterlassen werden. Es darf kein Müll hinterlassen werden.

L'area occupata deve essere ripristinata alla fine dell'occupazione. I rifiuti devono essere rimossi.

Eventuell notwendige Wiederherstellungs-maßnahmen im Bereich der Besetzung müssen laut den Angaben des Stadtbauhofs durchgeführt werden.

Eventuali lavori di ripristino presso l'area interessata dall'occupazione devono essere effettuati seguendo le indicazioni del Cantiere comunale.

Entstandene Schäden bzw. Setzungen entlang der Fahrbahn müssen unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten saniert werden.

Eventuali danni o cedimenti lungo la strada devono essere sanati immediatamente dopo il completamento dei lavori.

Eventuelle Schäden am Stadtmobiliar, an der Oberflächengestaltung (Randsteine, Einbauten usw.) sowie an der Pflasterung und/oder dem Asphaltbelag (Setzungen, Risse usw.) müssen vom Antragsteller umgehend gemeldet und auf eigene Kosten saniert werden.

Eventuali danni all'arredo urbano, alle strutture presenti in superfice (cordoli, infissi ecc.) nonché alla pavimentazione e/o alla pavimentazione in asfalto (cedimenti, crepe ecc.) devono essere immediatamente segnalati dal richiedente e riparati a proprie spese.

Eventuelle Vorgaben des Stadtbauhofs der Stadtgemeinde Bruneck und der Stadtwerke Bruneck müssen eingehalten werden.

Eventuali prescrizioni impartite dal Cantiere comunale della Città di Brunico nonché dall'Azienda Pubbliservizi di Brunico devono essere rispettate.

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist für die Absperrung des zu besetzenden Bereiches selbst verantwortlich.

Il richiedente/la richiedente è responsabile della chiusura dell'area da occupare.

Bei der Baustelle muss die notwendige zweisprachige Beschilderung laut Straßenverkehrsordnung angebracht werden.

Presso il cantiere deve essere predisposta la relativa segnaletica stradale bilingue secondo le norme del Codice della Strada.

Verkehrsregelungsmänner müssen, während des Rangierens der LKW – vor allem in Rückwärtsgang –für die Sicherheit der anderen Verkehrsteilnehmer sorgen.

Dei movieri devono garantire la sicurezza degli altri utenti della strada quando gli autocarri compiono manovre – soprattutto in retromarcia.

Der Antragsteller ist für die Beachtung der Straßenverkehrsordnung, der allgemeinen Gesetzesnormen und der Gemeinde-bestimmungen verantwortlich. Sollten trotz aller Sicherheitsvorkehrungen Schäden entstehen, so sind diese unverzüglich mitzuteilen und unmittelbar auf eigene Kosten zu beheben.

Il richiedente, responsabile dell'osservanza del codice della strada, delle norme generali di legge e dei regolamenti comunali, segnala e ripristina immediatamente e a proprie spese, eventuali danni insorti nonostante le precauzioni.

Die Ermächtigung muss vor Ort aufbewahrt und auf Verlangen den Kontrollorganen vorgelegt werden.

L'autorizzazione viene conservata presso il luogo dell'occupazione e deve essere presentata su richiesta agli organi di controllo.

Die Stadtverwaltung ist von jeglicher Klage, Beschwerde und Ausgabe frei und schadlos zu halten, die aus irgendeinem Grund infolge der Maßnahme dieser Anordnung entstehen könnte. Die Maßnahmen werden unbeschadet der Rechte Dritter erlassen. Die Stadtverwaltung kann neue Bedingungen auferlegen bzw. die Maßnahmen können im öffentlichen Interesse widerrufen werden.

L'amministrazione della Città non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi azione, molestia o danno che potessero conseguire dal presente provvedimento. I provvedimenti sopraccitati vengono adottati senza pregiudicare i diritti di terzi. L'amministrazione comunale può imporre nuove condizioni o le misure possono essere revocate nell'interesse pubblico.

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt.

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art.12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

Diese Maßnahme wird der Öffentlichkeit durch Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der

Il presente provvedimento verrà reso nota al pubblico mediante affissione all'albo comunale

Stadtgemeinde Bruneck und mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen zur Kenntnis gebracht.

digitale nonché mediante installazione dei prescritti segnali.

Grundlagen

Ansuchen um Umschreibung vom 12.10.2026.

Positives Gutachten der Ortspolizei vom 30.09.2026.

Positives Gutachten des Stadtbauhofs Bruneck vom 30.09.2026.

Verordnung der Stadtgemeinde Bruneck zur Regelung der Vermögensgebühr im Bereich der Besetzung öffentlichen Grundes, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderats vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen.

Festlegung der Gebühren für die Besetzung öffentlichen Grundes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 29.12.2020, Nr. 541.

Straßenverkehrsordnung und die diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen.

Diese Anordnung bzw. Ermächtigung für die Besetzung öffentlichen Grundes ersetzt und annulliert die vorhergehende mit Datum 01.10.2026, Nr. 159/2026 (Int. Reg. Nr. 151/2026).

Fonti

Domanda di trascrizione del 12/10/2026.

Parere positivo della Polizia Locale del 30/09/2026.

Parere positivo del Cantiere comunale di Brunico del 30/09/2026.

Regolamento della Città di Brunico inerente il canone patrimoniale nell'ambito delle occupazioni di spazi ed aree pubbliche approvato dal consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche.

Determinazione del canone per l'occupazione di suolo pubblico approvata dalla giunta comunale in data 29/12/2020, n.541.

Articoli 20, 21, 26 e 27 del codice della strada ed il relativo regolamento per l'esecuzione.

Questa ordinanza ovvero autorizzazione per l'occupazione di suolo pubblico sostituisce e annulla la precedente datata 01/10/2026, n. 159/2026 (Reg. Int. N. 151/2026).

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro il presente provvedimento

Rekurs gegen diese Maßnahme eingereicht werden.

presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Dieses Dokument ist digital signiert.

Stadtgemeinde Bruneck
Città di Brunico

Il sindaco

Bruno Wolf

Questo documento è firmato digitalmente.